

PSN-G-HN Signalkonverter für Hauptnadelerfassung in Verbindung mit O/E-Wandler PSN-GD-TDN-LWL



RECOGNIZED BY UNDERWRITER'S LABORATORIES INC. ONLY AS TO NON-SPARKING SAFETY FOR USE IN CL I, DIVISION 2, GR CD, T4A File No.E.....

- Zusatzgerät für O/E-Wandler PSN-GD-TDN-LWL, im HN Modus
- Signalanpassung bei 3 nacheinander angeordneten Lichtleitern
- Antivalenter Ausgang, Low aktiv

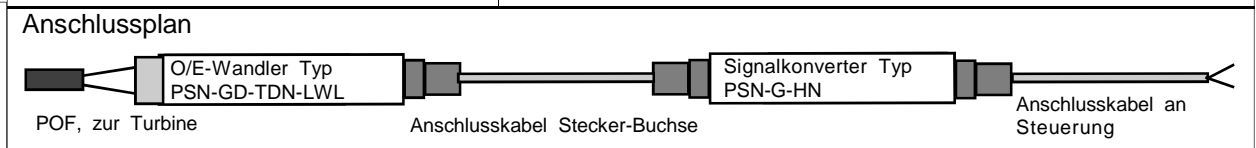
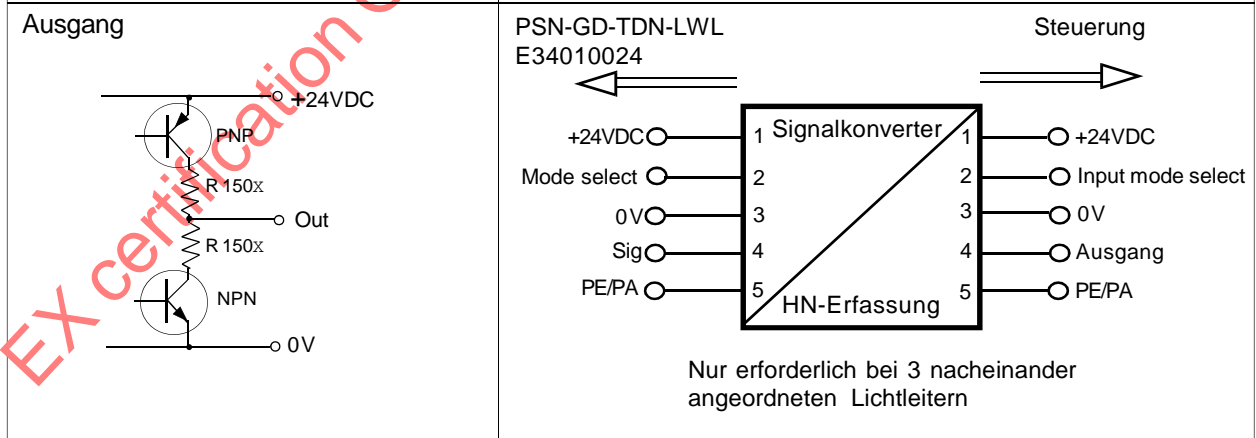


II 3G Ex nA IIB T4

- ONLY PRELIMINARY INFORMATION: UL RECOGNIZED: Applicable in CL. I, Division 2, Groups C and D
- Anwendbar in ATEX Ex Zone 2

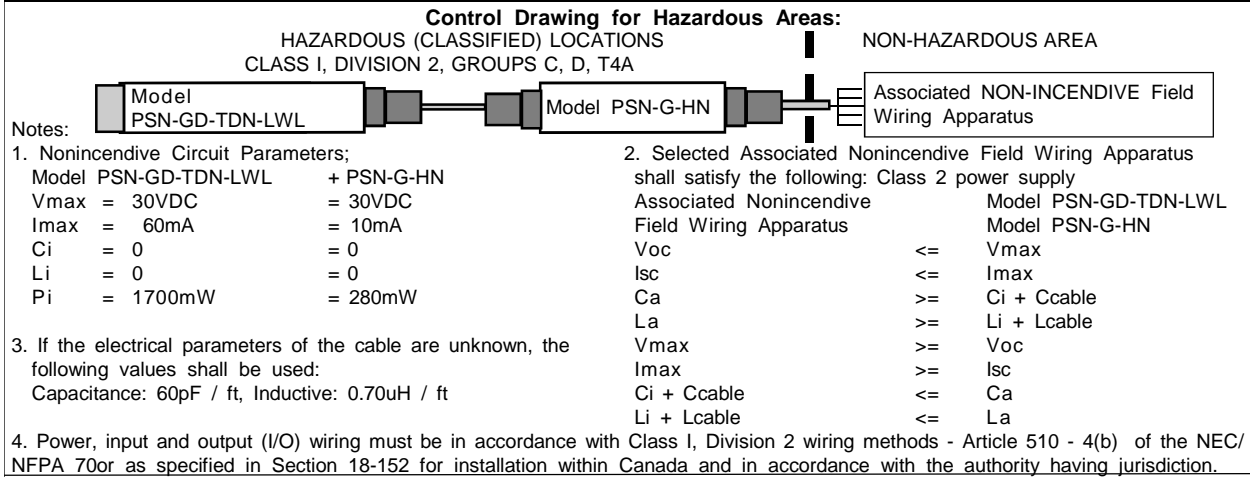
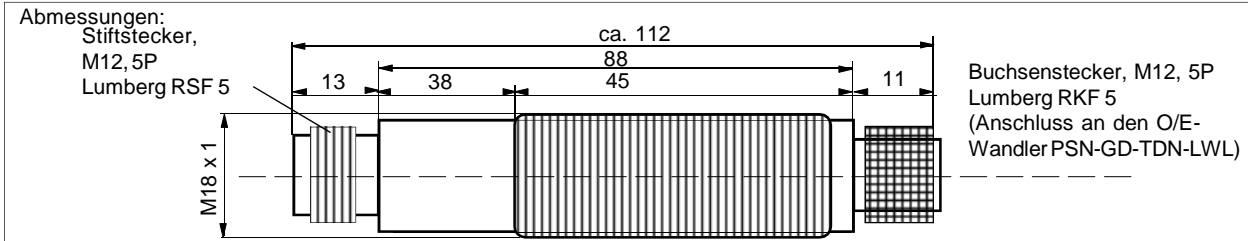
Typ	PSN-G-HN / E.....
Technische Daten	
Anwendbar in UL Hazardous Locations	CL I, Division 2, GRP CD
Anwendbar in ATEX Ex Zone	Zone 2, II 3G EEx nA IIB T4
Anwendbar mit	O/E-Wandler Typ PSN-GD-TDN-LWL
Flankensteilheit am Ausgang	$\leq 1 \mu s$
Spannungsversorgung	24 VDC $\pm 10\%$
Absolute Grenzwertspannung U_m	$U_m = 30VDC$
Stromaufnahme	10mA
Maximale Verlustleistung	280mW
Ausgang	1 x Antivalent, kurzschlussfest, maximal 10mA
Ausgangsimpedanz	ca. 150 Ω
Gehäuse	M18, Ms vernickelt
Gehäuseschutzart nach EN 60529	IP 67
Arbeitstemperaturbereich TA	0°C < TA < +50°C
Anschluss für Speisung und Ausgang	Lumberg, M12 Stiftstecker, Typ RSF 5 pins
Anschluss an PSN-GD-TDN-LWL	Lumberg, M12 Buchsenstecker, Typ RKF 5 pins
Zubehör, im Lieferumfang	- 2x Muttern M18 - 2x Trennsicherung für Steckverbindungen. (Schwarzer Kunststoff) - 2x Warnschild "WARNING - Explosion Hazard - Do Not Disconnect While Circuit Is Live Unless Area Is Known To Be Non-Hazardous", selbstklebend, zum Aufkleben an die Kabelanschlussdose und Kabelstecker

Ex spezifische Bezeichnungen	CE Gerätetyp: PSN-G-HN Herstellungsdatum:	Hersteller mit Adresse Elektrische Daten gemäss Tabelle Ziffern 4 bis 7 der Seriennummer
------------------------------	---	--



Anschlussbelegung	Stecker für Speisung und Ausgang am PSN-G-HN: M12, Lumberg RSF5 IP67 5 Anschlüsse		1: +24VDC 2: Mode select 3: 0V 4: Ausgang 5: Schutzterde PE
--------------------------	---	--	---

PSN-HN_G_UL_ATEX_d7/2008-11-27/HB



Betriebsanleitung / CE Konformitätserklärung:

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR HAZARDOUS LOCATIONS:

A. "WARNING - EXPLOSION HAZARD - SUBSTITUTION OF COMPONENTS MAY IMPAIR SUITABILITY FOR CLASS I, DIVISION 2"

B. "WARNING - EXPLOSION HAZARD - WHEN IN HAZARDOUS LOCATIONS, TURN OFF POWER BEFORE REPLACING OR WIRING MODULES."

C. "WARNING - EXPLOSION HAZARD - DO NOT DISCONNECT EQUIPMENT UNLESS POWER HAS BEEN SWITCHED OFF OR THE AREA IS KNOWN TO BE NONHAZARDOUS."

Die im Control Drawing vorgegebene Anschlussweise muss eingehalten werden. Die maximal zulässige Eingangsspannung Um = 30VDC darf nicht überschritten werden. Der örtliche Potenzialausgleich muss sichergestellt werden. Der Potenzialausgleich muss über den Anschluss 5 und die Kabelschirmung dauerhaft und korrosionsbeständig sichergestellt werden. Die PE-Anschlüsse und die Gerätestecker/Buchsen sind fest mit dem Gehäuse verbunden. Die Kabel müssen so verlegt bzw. geschützt werden, dass sie nicht beschädigt werden können. Das Kabelende muss innerhalb der Ex Zone in bescheinigten Ex Dosen oder ausserhalb des Ex Bereichs aufgelegt werden. Die Kabel müssen auch in Schleppketten so verlegt werden, dass keine Zugspannungen an den Anschlüssen auftreten können. Die Stecker dürfen nur angeschlossen oder gelöst werden, wenn die Anschlusskabel nicht unter Spannung stehen. Anlässlich der Installation des Gerätes, müssen die beiliegende Trennsicherungen montiert und die beiliegenden Warnschilder "Nicht unter Spannung trennen!" auf die Kabeldose/Kabelstecker an den Anschlusskabeln aufgeklebt werden.

Zusätzliche Vorschriften bezüglich ATEX:
 Die Hauptnadel-Erweiterung PSN-G-HN darf nur in der Ex Zone 2 angewendet werden. Die gültigen Regeln und Einrichtungs-vorschriften bezüglich Ex-Schutz müssen zwingend eingehalten werden (EN 60079-14). Die maximal zulässige Eingangsspannung Um = 30VDC darf nicht überschritten werden.

Allgemeine Montagevorschriften
 Die Grenzwerte müssen eingehalten werden. Die Anschlussbelegung ist unbedingt einzuhalten. Bei Verkürzung oder Verlängerung des Anschlusskabels ist der Schirm kurz anzuschliessen bzw. zu verbinden. Die Abschirmung ist breitflächig mit Schutz-erde (PE) zu verbinden. Die Sensorkabel dürfen nicht parallel zu Hochspannungs- und Starkstromkabeln verlegt werden.

Wartung und Unterhalt
 Die Geräte sind wartungsfrei. Zur Reinigung dürfen keine aggressiven Lösungsmittel zur Anwendung gelangen. Reparaturen dürfen nur durch den Hersteller ausgeführt werden.

Funktion:
 Der Signalkonverter PSN-G-HN dient in Verbindung zum O/E-Wandler PSN-GD-TDN-LWL, der Erfassung der Hauptnadel, wenn 3 Lichtleiter nacheinander angeordnet sind. Er liefert ein Ausgangssignal wenn die Hauptnadel bewegt wird.

Sicherheitshinweise
 Wird die Stecker-Trennsicherungsschraube entfernt und das Anschlusskabel angeschlossen oder entfernt, wenn es unter Spannung steht, besteht Zündgefahr. Die Geräte dürfen nicht für den Unfallschutz zur Anwendung gelangen. Im Störfall kann der Ausgang einen beliebigen Zustand annehmen. Bei Montage, Betrieb und Unterhalt sind die relevanten EU und nationalen Vorschriften und Richtlinien, besonders bezüglich Explosions-schutz zwingend einzuhalten. Unter anderem sind dies: (EN 60079-14, ATEX118a, EX-RL, ElexV, TrbF, TRD, UVV, BetrSichV, Single directive 1999/92/EC), UL 508, UL1604, UL2279 Non-Sparking Safe Apparatus for use in CL I, Division 2, GRP CD, Hazardous (Classified) Locations.
 Die Sensoren entsprechen folgenden Bestimmungen:
 -UL 2279, UL 1604, UL 508
 - EN 60079-0, EN 60079-15
 - EN 61000-4-2 bis EN 61000-4-6, EN 61000-6-1/-2, EN 61000-6-4;
 - EN 60529, EN 60950
 - Maschinenrichtlinie: 98/37/EG
 - Niederspannungsrichtlinie: 73/23/EWG, 93/68/EWG
 - EMV: 89/336/EWG, 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG
 - RoHS Richtlinie: 2002/95/EG
 - Tech File: AN-MAT-07-EX-PSN-HN

Allgemeines
 Änderungen bleiben vorbehalten. Die Geräte sind so umweltfreundlich wie möglich gebaut. Sie enthalten keine umweltschädlichen Substanzen und weder Silikon noch silikonhaltige Beimen-gungen. Irreparable oder nicht mehr gebrauchte Geräte müssen nach den gültigen Vorschriften entsorgt werden.

Konformitätserklärung
 Prüfung: UL-Recognized, File No. E..... **Only Preliminary**
 ATEX Herstellerdeklaration nach 94/9/EG.
 ATEX Bescheinigung Typ Produktion von Ex Produkten nach der Richtlinie 94/9/EG. Bescheinigung Nr: BVS 03 ATEX ZQS / E118.
 Die Übereinstimmung der Geräte mit den genannten Richtlinien und Normen, sowie die Einhaltung des Qualitätssicherungssystems ISO 9001:2000, mit dem ATEX-Modul "Produktion", bestätigt:

H. Bracher
 Hans Bracher, Matrix Elektronik AG